

Séance n°1 : Géopo & géo-éco

Chapitre n°2

5. Les politiques des langues et la mondialisation

Les langues évoluent et meurent avec les sociétés. Le phénomène de mondialisation accélère la disparition des langues à un rythme sans précédent. La mondialisation met en avant les langues véhiculaires (ex : l'anglais), au détriment des langues vernaculaires.

- **Noam Chomsky** : Linguiste renommé, il affirme que "**une langue ne se limite pas aux mots. C'est une culture, une tradition, l'unification d'une communauté, une histoire entière qui constitue ce qu'est une communauté, le tout réuni dans une langue.**" Chaque langue reflète une vision du monde, une identité culturelle et des perceptions uniques.
- **Diversité linguistique** : L'UNESCO considère la diversité des langues comme un impératif éthique et une condition essentielle pour le développement durable dans un monde globalisé.

6. Causes de la disparition des langues

- **Causes externes** :
 - **Diminution des locuteurs** : Quand seuls les plus âgés parlent encore une langue, elle est menacée d'extinction.
 - **Statut et prestige** : Les langues avec un faible prestige voient leurs locuteurs jeunes se tourner vers des langues plus valorisées socialement et professionnellement.
- **Causes internes** :
 - **Perte de vitalité** : Lorsqu'une langue n'est plus parlée par les jeunes générations, elle perd en dynamisme, ce qui affecte sa grammaire et son lexique.
 - **Emprunts massifs** : Les langues en voie de disparition empruntent massivement des mots à des langues dominantes, ce qui accélère la perte de leur identité.

7. Vitalité des langues (selon l'UNESCO)

- **Sûre** : La langue est utilisée par toutes les générations dans tous les aspects du quotidien.
- **Vulnérable** : La langue est apprise mais limitée à des contextes spécifiques (ex : à la maison).
- **En danger** : Les enfants n'apprennent plus la langue comme langue maternelle.
- **Sérieusement en danger** : Seuls les grands-parents parlent encore la langue, tandis que les parents la comprennent mais ne la parlent pas.
- **Critique** : Seuls les grands-parents parlent encore la langue, mais seulement dans des contextes restreints.
- **Éteinte** : Plus aucun locuteur.

8. Les inégalités entre les langues

- **Diffusion** : Certaines langues, comme l'anglais, sont parlées dans plusieurs pays et sur plusieurs continents, tandis que d'autres comme l'hindi sont limitées géographiquement.
- **Nombre de locuteurs** : Seulement dix langues, dont l'anglais, le chinois, et l'arabe, sont parlées par plus de 100 millions de locuteurs. Plus une langue a de locuteurs, plus elle a de poids dans les hiérarchies politiques et économiques.
- **Redistribution fonctionnelle** : Une langue est plus forte si elle a plusieurs fonctions (ex : langue véhiculaire, langue d'administration, langue d'enseignement, etc.). Seules 200 à 300 langues sur environ 7 000 remplissent plus d'une de ces fonctions.

9. Inégalités dans le monde numérique et audiovisuel

- 90 % du contenu en ligne existe en seulement 12 langues, ce qui marginalise la majorité des autres langues.
- **Proposition** : Promouvoir le multilinguisme et augmenter la présence de contenus multilingues sur Internet et dans les médias audiovisuels.

10. L'écologie des langues

- **Concept** : Introduit dans les années 1960, l'écologie des langues vise à favoriser la survie et le développement des langues à travers la solidarité entre communautés linguistiques. Ce concept a donné naissance à des politiques linguistiques de protection et de valorisation des langues.

- **Diversité biolinguistique** : Les zones géographiques avec une grande biodiversité (ex : l'Amazonie, l'Afrique subsaharienne) correspondent aussi à celles où l'on trouve une grande diversité linguistique. Cela s'explique par le fait que les langues sont profondément liées à leur environnement géographique. Chaque langue reflète la réalité, le climat, la faune et la flore de son environnement, et plus cet environnement est riche en biodiversité, plus la langue aura un vocabulaire spécifique pour décrire cette diversité.
- **Corrélation** : Selon l'UNESCO, la biodiversité et la diversité culturelle (y compris linguistique) sont interdépendantes. Les deux renforcent mutuellement le développement durable. Les langues et le développement durable sont donc en interaction constante, car la disparition des langues entraîne une perte de connaissances uniques sur l'environnement.

11. Causes historiques et contemporaines de la disparition des langues

- **Colonisation** : Les colonisations européennes ont causé l'extinction d'environ 15 % des langues parlées à l'époque, en imposant les langues des colonisateurs dans les domaines de l'éducation, l'administration, et la communication.
- **Attrition linguistique** : Le processus de disparition des langues se fait souvent dans l'indifférence, car il y a peu de sensibilisation à ce phénomène.

12. Les étapes de la disparition des langues (UNESCO)

- L'UNESCO définit plusieurs étapes de la vitalité d'une langue, allant de la pleine utilisation à l'extinction :
- **Transmission intergénérationnelle** : La transmission de la langue à travers les générations est le facteur clé de sa vitalité.
 - **Langue sûre** : Parlée par toutes les générations et dans tous les contextes.
 - **Vulnérable** : Parlée principalement à la maison, mais pas dans d'autres contextes (école, travail, etc.).
 - **En danger** : Les enfants n'apprennent plus la langue comme langue maternelle.
 - **Sérieusement en danger** : Les grands-parents sont les seuls à parler la langue, tandis que les parents la comprennent mais ne la parlent pas.
 - **Critique** : La langue n'est parlée que par les grands-parents, et uniquement dans des contextes très restreints.
 - **Éteinte** : La langue n'a plus aucun locuteur vivant.

13. Les langues dominantes et dominées dans un contexte globalisé

- La mondialisation accélère la disparition des langues en imposant une hiérarchie basée sur leur utilité perçue. Cette hiérarchie crée des langues **dominantes** (ex : anglais, chinois) et des langues **dominées** (ex : langues vernaculaires).
- **Langue dominante** : Une langue qui a un statut élevé sur le plan politique, économique et social. Elle est souvent parlée par un grand nombre de personnes dans des contextes internationaux.
- **Langue dominée** : Langue marginalisée, souvent restreinte à des usages limités et peu prestigieux. Ces langues sont souvent menacées de disparition.

14. Proposition de solutions

- **Promouvoir le multilinguisme** : Encourager l'utilisation de plusieurs langues, notamment dans les secteurs de l'éducation, des médias et sur Internet, pour valoriser les langues dominées.
- **Accroître la présence des langues minoritaires en ligne** : Créer plus de contenu en langues vernaculaires et minoritaires sur des sites internet et des plateformes numériques afin d'élargir l'accès à l'information pour tous.

15. L'importance de la diversité linguistique

- **Imposer une langue** : Selon les propos de la professeure, imposer une langue revient à imposer une vision du monde et une manière de penser. Chaque langue porte une identité culturelle, et sa disparition entraîne une perte irréversible pour l'humanité.
- **Vecteur de connaissances et de mémoire** : Une langue ne se limite pas à la communication ; elle est aussi le vecteur de savoirs, de traditions, de pratiques culturelles, et de compétences (ex : pratiques médicales locales, connaissances de la faune et de la flore spécifiques). Quand une langue disparaît, ces savoirs disparaissent également.

16. L'égalité de traitement linguistique

- **Les inégalités de diffusion** : Certaines langues comme l'anglais jouissent d'une diffusion mondiale, tandis que d'autres, malgré leur grand nombre de locuteurs (ex : hindi), restent limitées à des régions spécifiques.
- **Inégalités dans le domaine audiovisuel et numérique** : Actuellement, 90 % du contenu disponible sur Internet est disponible en seulement 12 langues, marginalisant ainsi la majorité des autres langues du monde.

- **Inégalités dans la traduction** : 40 % des ouvrages traduits dans le monde le sont à partir de l'anglais. En revanche, très peu de traductions existent pour des langues comme le chinois, l'arabe, le portugais ou le japonais.

Merci de votre lecture !

“Si ces notes vous ont été utiles, je vous encourage à laisser un avis sur le site. Votre retour est précieux et me permettra d'améliorer encore davantage le contenu mis à disposition. C'est aussi une belle manière de soutenir le travail fourni pour rendre ces ressources accessibles à tous. Merci pour votre participation !”

Ce document est publié sur le site wayknown.com

Retrouvez chaque semaine les cours d'histoire de la Chine moderne sur wayknown.com. Ne manquez pas les ressources mises à jour régulièrement pour approfondir vos connaissances et réussir vos examens !

Document réalisé par Simon et LuLu

Destiné aux étudiants de la **Licence 1 LEA Anglais-Chinois** et de la **Licence 1 LLCE Chinois**.